

Wall Mount Range Hood

XRZ-723/923



Online Warranty Registration



Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

USER MANUAL

請即進行保用登記！  
有關保用條款細則，請看說明書最後一頁。

---

Please register your warranty information now !  
For Warranty Terms & Conditions,  
please refer to the last page of this user manual.

# Table of Contents

---

Warnings & Safety Precautions	04
Product Structure	05
Installation Instructions	06
Operating Instructions	07
Cleaning & Maintenance	08
Troubleshooting	09
Product Specifications	10
Warranty Terms & Conditions	19

# Warnings & Safety Precautions

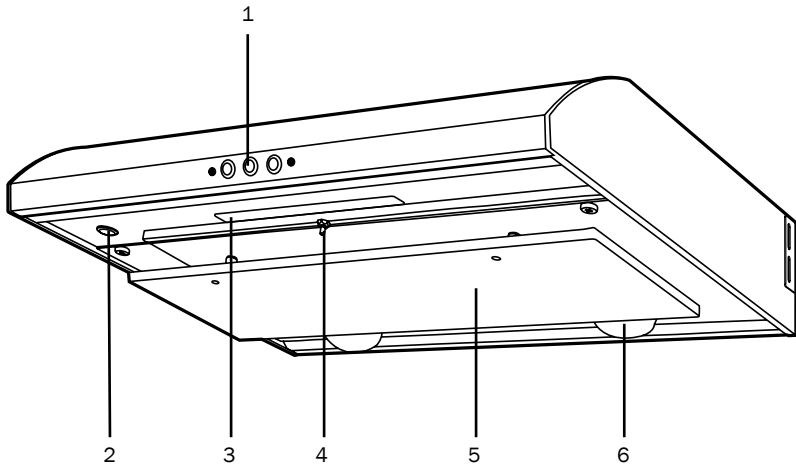
---

For safety purpose, you should read the instructions carefully before using the appliance for the first time. Save the instructions for future reference. The appliance is designed for domestic use and may only be installed and operated in accordance with these instructions for use.

1. The appliance is not intended for the use of, and playing with, by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or any individual lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
2. Keep children away from the appliance. Do not let them use the appliance without supervision.
3. If the power supply cord is damaged, do not operate the appliance. Contact German Pool or a licensed technician for a replacement immediately.
4. Disconnect the power supply before cleaning, repairing or dismantling the range hood.
5. The range hood must be earthed.
6. Connect the range hood with an independent air vent to exhaust lampblack.
7. The air must not be discharged into a venting pipe that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
8. The connection opening at the top of the range hood must be connected to the exhaust pipe for exhausting fumes to the outdoors. Exhaust pipe of 6 inches in diameter should be used.
9. The appliance should be positioned 650-700 mm above the cooking range.
10. Do not flambé under the range hood.
11. Please wear safety gloves for installation, cleaning, light bulb changing and dismantling in order to prevent injuries.
12. To protect electrical parts, do not splash or spray the range hood with water.
13. German Pool range hood has high venting efficiency. Most of the grease vapor will be exhausted through the air vent when the range hood is in operation. Only very little amount of residual oil will be collected in the Oil Collecting Tray.
14. There should be adequate ventilation in the room when the range hood is used along with appliances that burn gas or other fuels.
15. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
16. To prevent fire hazard in case of oil build-up, the easily-soiled parts must be cleaned at least once a week.

# Product Structure

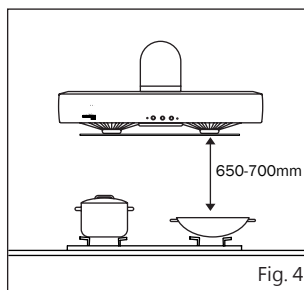
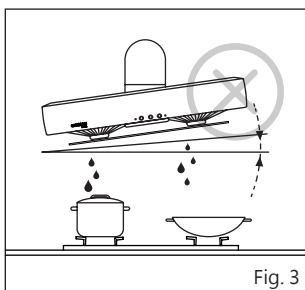
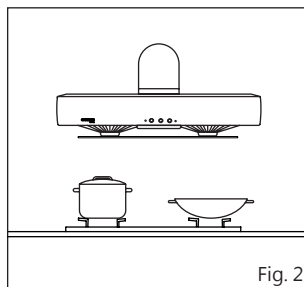
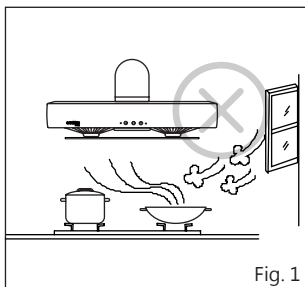
---



1. Control Panel
2. Gesture Control Turbo Boost Detector
3. LED Light
4. Thermo-Sense Auto Start Detector
5. Rectification Plate
6. Oil Cup

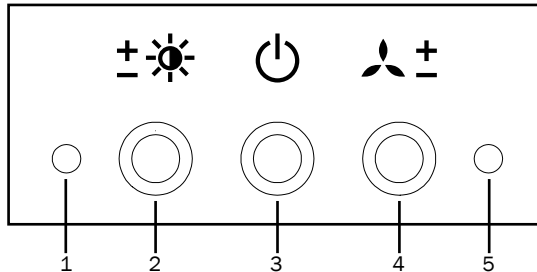
# Installation Instructions

1. Installation must be carried out by qualified technicians authorized or recognized by German Pool.
2. Please tear off the protective film on the body of the range hood before installation.
3. Plug in and check that all switches are functional before installation.
4. For efficient air extraction, avoid opening too many windows surrounding the range hood. (Fig. 1)
5. Install the range hood directly above the stove. (Fig. 2)
6. The installation of the range hood should remain horizontal and level, in order to prevent oil from spilling over from oil collectors. (Fig. 3)
7. The installation height is measured vertically from center of fan guard to the top of the stove. Recommended height is 650-700 mm. (Fig. 4)
8. The range hood exhaust pipe is 6 inches. If using exhaust duct (optional accessory), duct must match the diameter of the vent connector of the range hood (ie. 6 inches).
9. To reduce the risk of fire, only metallic duct must be used.
10. The length of the exhaust duct should be minimized to avoid creating air turbulence inside the duct. Short and straight duct runs will provide the most air flow.
11. The lampblack from the range hood must not be discharged into a chimney that is used for exhausting fumes from other appliances burning gas or other fuels.
12. The exhaust duct must be vented to the outdoors.



# Operating Instructions

## Control Panel



1. Degrease Function Indicator Light
2. ±\* LED Light Button (High/Medium/Low brightness)
3. ⏻ Power Button (Power ON/Power OFF/activate Degrease Function)
4. ⚙️ Fan Speed Button (High/Medium/Low)
5. Speed Indicator Light (red: Hig /orange: Mediu /green: Low)

### Power

Press ⏻ to turn on product. The range hood will run at the fan speed used last time. User can select fan speed by pressing ⚙️ repeatedly to cycle among High, Medium and Low speeds; press ±\* repeatedly to cycle LED Light among High, Medium and low brightness.

### Thermo-Sense Auto Start Function

When range hood detects a temperature of 55°C-60°C, it will automatically run for 30 seconds, then automatically turn off.

### Gesture Control Turbo Boost Function

When range hood is in operation, wave your hand under the Gesture Control Turbo Boost Detector to activate Turbo Boost Mode for 30 seconds. If user wishes to turn off Turbo Boost within 30 seconds, simply wave again and range hood will return to original mode.

### Degrease Function (Automatic)

- After using 20 minutes, the Degrease Function will automatically enter to standby condition, and Degrease Function Indicator Light will start flashing.
- After the motor stops running, the range hood will activate Degrease Function for 15 min & 30 sec, and Degrease Function Indicator Light will light up.
- Product will automatically generate heat to dissolve grease for 15 minutes, then enter delay shut off function for 30 seconds to exhaust the hot air and grease by using the last selected speed. After that, the product will turn off automatically.

### Degrease Function (Manual)

- Long-press ⏻ 2 seconds to manually activate Degrease Function. Range hood will degrease for 15min & 30sec, and Degrease Function Indicator Light will light up.
- Product will generate heat to dissolve grease for 15 minutes, then enter delay shut off function for 30 seconds to exhaust the hot air and grease by using the last selected speed. After that, the product will automatically turn off.
- During degreasing, if user wishes to cancel, press ⏻. Product will run for 30 seconds to exhaust residual hot air and grease, then product will automatically turn off.

# Cleaning & Maintenance

## **⚠ WARNING!**

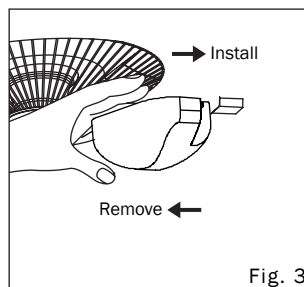
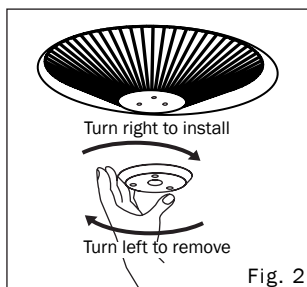
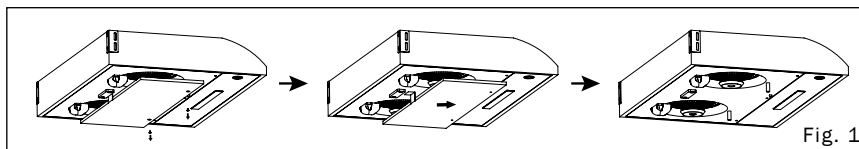
**Unplug the product from the power source before cleaning and maintenance.**

To allow for best performance and to prolong the life of the appliance, the range hood must be cleaned at least once a week:

1. After each use, wipe the product housing and bottom cover plate with dry cloth or wet cloth with mild detergent to keep it clean and sanitized.
2. DO NOT splash or spray the range hood with water.

### **Cleaning the Oil Dish and Oil Cup**

1. DO NOT let oil dishes and oil cups fill to over 4/5 of their capacity in order to avoid oil spilling over. Empty the dirty oil dishes and oil cups regularly.
2. To remove the rectification plate, unscrew the screws, hold onto both sides of the plate and pull forward to release. (Fig. 1)
3. To remove the oil dish from the fan guard, twist the oil dish to the left. Clean with water and detergent, rinse and dry, then reinstall back onto the fan guard by twisting it to the right. (Fig. 2)
4. To remove the oil cup, pull it forward by hand. When reinstalling, place oil cup in the cup groove and push it back all the way in. (Fig. 3)





# Troubleshooting

---

In the event of the following general malfunctions, please follow the instructions below. If the problem cannot be solved or other malfunctions happen, stop using the range hood immediately, cut off the power supply and contact Customer Service & Repair Centre.

Problem	Possible Cause	Solution
Range hood is on, but fan and/or light do not work	The plug is not inserted into the socket properly	Check whether the plug is properly plugged into the socket
	The light is out of order	Change the light bulb
	Power cord is damaged	Contact Customer Service & Repair Centre
The light works but the fan does not run	<ul style="list-style-type: none"><li>- Fan is stuck</li><li>- Wiring is disengaged</li><li>- Capacitor is not well connected or damaged</li><li>- Fan motor burnt out</li></ul>	Contact Customer Service & Repair Centre
Fan motor emits a burnt smell	Fan motor burnt out	Contact Customer Service & Repair Centre
The range hood vibrates	The range hood is not firmly mounted	Call qualified technician to secure the range hood
	Motor is not firmly screwed	Contact Customer Service & Repair Centre
	Fan impeller is damaged and becomes imbalanced	Contact Customer Service & Repair Centre
Weak Suction	<ul style="list-style-type: none"><li>- Range hood is too far away from stovetop</li><li>- Too many doors or windows opened around the range hood causing too much convection</li><li>- The range hood is installed in front of window</li></ul>	Please follow the Installation Instructions
Range hood is tilted	Range hood is not firmly mounted	Call qualified technician to check whether screws fitted to hanger kits are loosened or broken

# Product Specifications

---

Model	XRZ-723	XRZ-923
Voltage / Frequency	220V / 50Hz	220V / 50Hz
Power	220W	220W
Light Bulb	0.2-6W	0.2-6W
Speed Selection	High/Medium/Low	High/Medium/Low
Motor Speed	2300RPM	2300RPM
Exhaust Volume	14.1m <sup>3</sup> /min	14.1m <sup>3</sup> /min
Product Dimensions	(H)150 (W)705 (D)505mm	(H)150 (W)895 (D)505mm
Net Weight	13kg	14kg

Specifications are subject to change without prior notice.

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

Refer to [www.germanpool.com](http://www.germanpool.com) for the most up-to-date version of the User Manual.

# 目錄

---

警告及注意事項	12
---------	----

產品結構	13
------	----

安裝注意事項	14
--------	----

操作說明	15
------	----

保養與清潔	16
-------	----

故障檢修	17
------	----

技術規格	18
------	----

保用條款	19
------	----

# 警告及注意事項

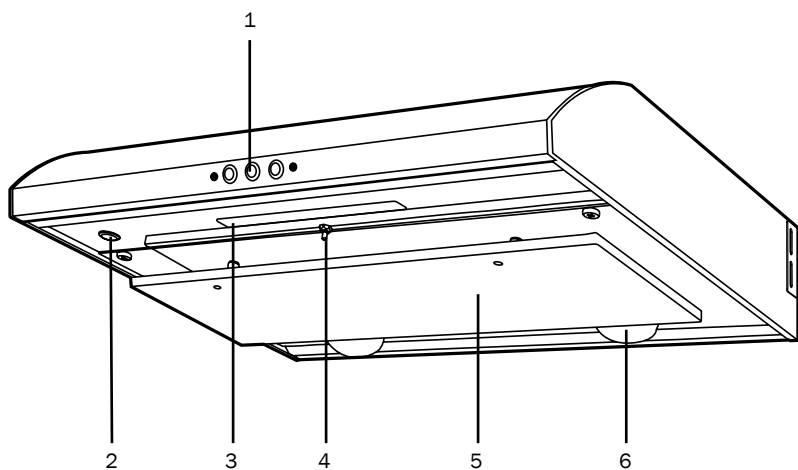
---

為安全起見，初次使用產品前請先細閱本說明書，並保存本說明書以便作參考之用。本產品只供家居使用，請必須依照本說明書內的指示安裝及操作。

1. 本產品並不適用於兒童、身體或心智殘障、缺乏經驗或知識的人士使用和玩樂，除非該人士得到負責保障其安全的人士的監管或指引。
2. 請將產品遠離兒童，不要讓兒童單獨使用本產品。
3. 為免發生危險，若發現電源線有任何損壞，必須停止使用產品，並立即聯絡本公司或合資格技術人員進行更換。
4. 清潔、維修或拆除抽油煙機前應先切斷電源。
5. 電源插座必須安裝接地線。
6. 請接駁獨立排氣喉將油煙排往室外。
7. 抽油煙機不可與燃氣或使用其他能源之器具共同使用同一排放管道。
8. 抽油煙機頂部的圓形接駁口須接駁風管，將油煙排出室外，須用6吋直徑風管。
9. 抽油煙機安裝於氣體爐上方時，抽油煙機底部距離爐面應為650-700mm。
10. 切勿在抽油煙機下直接燃點明火。
11. 安裝、清潔、更換燈泡及拆除抽油煙機時請戴上安全手套，以免受傷。
12. 請勿直接潑水噴淋機身，以免損壞電器機件。
13. 德國寶抽油煙機抽吸力特強，大部分油煙在抽油煙機操作時已被抽出室外，故此集油器的油污量很少，請放心使用。
14. 當使用抽油煙機時，如房間內同時使用燃氣或其他能源的器具，房間必須有足夠通風。
15. 用戶必須遵照有關排放空氣的條例來安裝及使用本產品。
16. 抽油煙機易沾油污的部份之表面均須最少每星期進行清洗一次，避免油污因長時間積聚而引致火警危險。

# 產品結構

---



1. 控制面板
2. 超頻模式感應裝置
3. LED燈
4. 感溫自動開機裝置
5. 整流板
6. 集油杯

# 安裝注意事項

1. 抽油煙機必須由本公司認可或合資格的技術人員進行安裝。
2. 安裝前請先撕掉抽油煙機機體上的保護膠膜。
3. 安裝前請將抽油煙機接上電源，檢查照明燈與摩打是否能正常操作。
4. 抽油煙機安裝之周圍，應避免門窗過多而產生空氣對流過大，否則無法發揮其抽油煙之效果（圖1）。
5. 請將抽油煙機安裝於爐枱之正上方（圖2）。
6. 安裝後，請確保機體保持水平、不能歪斜，否則集油碟或集油杯內所收集的積油將傾向單邊而向外溢出（圖3）。
7. 抽油煙機之安裝高度為爐面至機體前緣端面之距離，建議高度為650-700mm（圖4）。
8. 排氣管（選購配件）必須配合本機出風管接口之直徑（6吋）。
9. 為降低火災風險，必須使用金屬排氣管。
10. 排氣出口至抽油煙機之距離，應盡量避免過長，以免影響抽油煙效果。短而直的管道運行將提供最大的空氣流量。
11. 排氣管不得與其他氣體燃料爐之排放口安裝在同一煙窗之通道內。
12. 排氣管必須連接出屋外，嚴禁把油煙直接排進屋內。

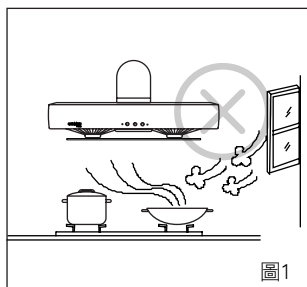


圖1

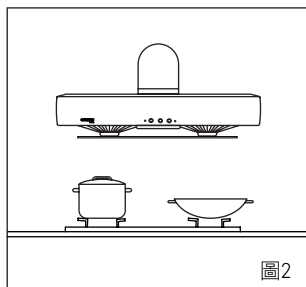


圖2

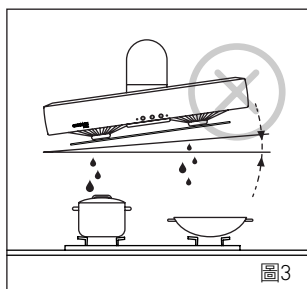


圖3

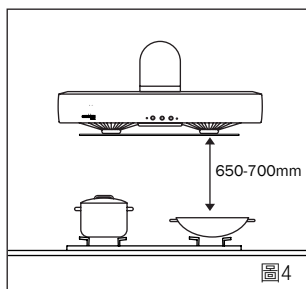
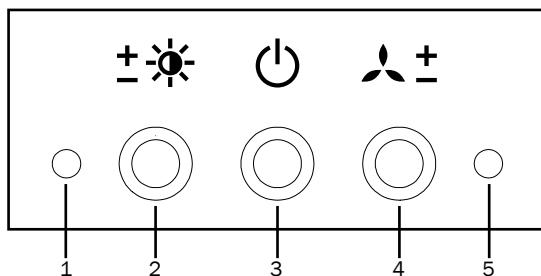


圖4

# 操作說明

## 控制面版



1. 電熱除油功能指示燈
2.  $\pm$ ☀️ LED燈調節鍵（調校高 / 中 / 低亮度）
3.  $\text{⏻}$  電源鍵（開機 / 關機 / 啟動電熱除油功能）
4.  $\text{⚙️}$  風速調節鍵（調校高 / 中 / 低風速）
5. 風速指示燈（紅：高風速 / 橙：中風速 / 綠：低風速）

### 開機

按  $\text{⏻}$  開機，以上次使用的檔位運行；使用期間可按  $\text{⚙️}$  循環調節風速為高、中、低檔；可按  $\pm$ ☀️ 循環調節LED燈為高、中、低亮度。

### 感溫自動啟動裝置

當環境溫度達55°C -60°C 時，將會自動開機運行30秒，然後關機。

### 超頻模式感應裝置

抽油煙機運行時，在超頻模式感應裝置下揮手，啟動超頻模式運行30秒，如在30秒內再次揮手，立即恢復原本運行檔次。

### 電熱除油功能（自動）

- 抽油煙機在使用20分鐘後，自動進入電熱除油待機，電熱除油功能指示燈閃爍。
- 當摩打停轉後，自動進行電熱除油15分鐘30秒，電熱除油功能指示燈常亮。
- 前15分鐘加熱溶解油污，最後30秒抽風排走機內熱氣及油污，然後關機。

### 電熱除油功能（手動）

- 長按  $\text{⏻}$  2秒進入電熱除油功能，進行電熱除油15分鐘30秒，電熱除油功能指示燈常亮。
- 前15分鐘加熱溶解油污，最後30秒抽風排走機內熱氣及油污，然後關機。
- 加熱期間，按  $\text{⏻}$  可中斷加熱，並立即抽風30秒排走機內熱氣及油污，然後關機。

# 保養與清潔

## ⚠ 警告：

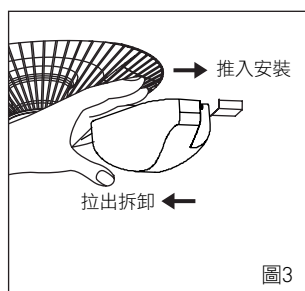
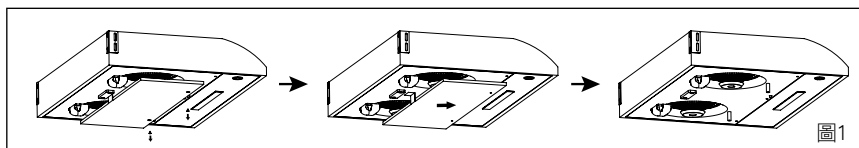
保養清潔前應將插頭拔掉，切斷電源。

為發揮本機最佳性能，延長其使用壽命，用戶應最少每周清洗抽油煙機一次：

1. 請用乾布或沾有中性清潔劑之抹布擦拭機體外殼與底板，經常保持乾淨以維護其美觀及衛生。
2. 切勿直接潑水噴淋機體以免損壞電器機件。

## 清潔集油碟及集油杯

1. 當集油碟或集油杯內所盛之油汁已達約八成滿，請將油汁倒掉，以免有溢出的可能。
2. 以十字螺絲批扭開整流板上的螺絲，雙手捉緊整流板兩側，拉出拆下（圖1）。
3. 將集油碟向左轉動，集油碟就會脫離。裝回時只須將集油碟向右轉動扭緊即可（圖2）。
4. 取出集油杯時只需用手將集油杯拉出。裝回時將集油杯放在集油杯槽中，推入至底即可（圖3）。





# 故障檢修

狀況	可能原因	處理方法
開機後抽油煙機和照明燈不運作	電源插頭未插好	檢查插頭，應可靠地插入插座
	照明燈損壞	更換照明燈
	電源線損毀	聯絡客戶服務及維修中心
開機後照明燈亮著但摩打不運作	<ul style="list-style-type: none"><li>· 風葉卡住</li><li>· 電線脫落</li><li>· 電容器損壞或沒穩妥連接</li><li>· 摩打燒壞</li></ul>	聯絡客戶服務及維修中心
摩打發出燒焦味	摩打燒壞	聯絡客戶服務及維修中心
使用時機身震動	機身懸掛不牢固	聯絡合資格的技術人員牢固機身
	摩打沒有鎖緊	聯絡客戶服務及維修中心
	風葉受損失平衡	聯絡客戶服務及維修中心
抽風力不夠強	<ul style="list-style-type: none"><li>· 抽油煙機與爐面的距離太遠</li><li>· 抽油煙機周圍環境門窗通風太多、對流太大</li><li>· 抽油煙機裝置在窗戶處</li></ul>	請參考安裝注意事項進行安裝
機體歪斜	機身懸掛不牢固	聯絡合資格的技術人員檢查安裝在吊架套件上的螺釘有否鬆動或斷開

# 技術規格

---

型號	XRZ-723	XRZ-923
電壓 / 頻率	220V / 50Hz	220V / 50Hz
功率	220W	220W
照明燈功率	0.2-6W	0.2-6W
風速選擇	高/中/低	高/中/低
摩打轉速	2300RPM	2300RPM
排風量	14.1m³/min	14.1m³/min
產品尺寸	(H)150 (W)705 (D)505mm	(H)150 (W)895 (D)505mm
淨重	13kg	14kg

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。  
中英文版本如有出入，一概以中文版為準。  
本產品使用說明書以[www.germanpool.com](http://www.germanpool.com)網上版為最新版本。

# 保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)。

- \* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格  
[www.germanpool.com/warranty](http://www.germanpool.com/warranty)

- 2) 填妥保用登記卡，郵寄至本公司。



# Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will guarantee a 1-year full warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

- \* This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:

- 1) Visit our website and register online:  
[www.germanpool.com/warranty](http://www.germanpool.com/warranty)

- 2) Complete all the fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。 Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : ☐XRZ-723 ☐XRZ-923

機身號碼 Serial No. : \_\_\_\_\_ 發票號碼 Invoice No. : \_\_\_\_\_

購買商號 Purchased From : \_\_\_\_\_ 購買日期 Purchase Date : \_\_\_\_\_

- 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
- 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
  - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
  - 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他)；
  - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
- 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
  - 購買發票有任何非認可之刪改；
  - 產品被用作商業或工業用途；
  - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
  - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
- 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
- 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

- Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
- Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
  - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
  - damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
  - operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
- This warranty is invalid if:
  - the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
  - the product is used for any commercial or industrial purposes;
  - the product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
  - the serial number is modified, damaged or removed from the product.
- German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
- This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

## 客戶服務及維修中心

香港

九龍大業街59號

三湘九龍灣貨運中心地下B室

電話：+852 2333 6249

傳真：+852 2356 9798

電郵：[repairs@germanpool.com](mailto:repairs@germanpool.com)

澳門

澳門俾利喇街145號

寶豐工業大廈3樓

電話：+853 2875 2699

傳真：+853 2875 2661

## Customer Service & Repair Centre

Hong Kong

Unit B, G/F, Sunshine Kowloon Bay

Cargo Centre, 59 Tai Yip Street, Kowloon

Kowloon, Hong Kong

Tel : +852 2333 6249

Fax : +852 2356 9798

Email : [repairs@germanpool.com](mailto:repairs@germanpool.com)

Macau

3/F, Edifício Industrial Pou Fung,

145 Rua de Francisco Xavier Pereira,

Macau

Tel : +853 2875 2699

Fax : +853 2875 2661

此保用只適用於香港及澳門

This warranty is valid only in Hong Kong and Macau

## German Pool (Hong Kong) Limited

### Hong Kong

Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau  
Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong.  
Tel: +852 2773 2888  
Fax: +852 2765 8215

### China

8th, Xinxiang Road, Wusha Industrial Park,  
Daliang, Shunde, Foshan, Guangdong  
Tel: +86 757 2219 6888  
Fax: +86 757 2219 6809

### Macau

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,  
145 Rua de Francisco Xavier Pereira, Macau  
Tel: +853 2875 2699  
Fax: +853 2875 2661



香港《S MARK》  
安全認證



中國郵政/家電行業  
十大影響力品牌



CEO非凡品牌大賞



香港優質商標



香港工商業獎



2007  
最具價值  
創建品牌企業獎



香港中小企業  
最佳拍攝大獎



香港消費者推崇品牌



香港《Q MARK》  
優質服務證書



香港名牌十年成就獎  
HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR  
ACHIEVEMENT AWARD

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.